



Sportbrille mit Bluetooth **Lunettes de sport avec Bluetooth**

Art.-Nr. 236714



BETRIEBSANLEITUNG **MODE D'EMPLOI**

CH-IMPORTEUR: MAX TRADA AG
CHURERSTRASSE 82 · CH-8808 PFÄFFIKON/SZ



03–14 BETRIEBSANLEITUNG
15–26 MODE D'EMPLOI





INHALTSVERZEICHNIS

- 5 Gerätebeschreibung
- 6 Inbetriebnahme
- 9 Pflegehinweise
- 10 Brillenglas auswechseln
- 12 Sicherheitshinweise
- 13 Entsorgung und Garantie
- 14 Technische Daten



Liebe Kundin, lieber Kunde

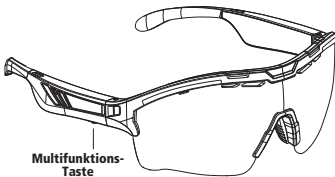
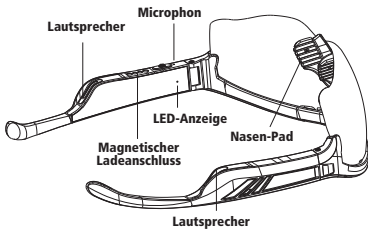
Herzlichen Glückwunsch zum Kauf der praktischen Sportbrille mit Bluetooth-Funktion, mit der Sie völlig unkompliziert Musik hören und Anrufe annehmen können.

Bitte lesen Sie vor der Benutzung diese Gebrauchsanleitung aufmerksam durch, um sich mit Ihrem neuen Gerät vertraut zu machen und maximale Betriebssicherheit zu erzielen. Besonders müssen die Sicherheitsbestimmungen berücksichtigt werden, um Unfälle und Schäden zu vermeiden. Wir empfehlen, die Anleitung zum späteren Nachlesen sorgfältig aufzubewahren.





GERÄTEBESCHREIBUNG





INBETRIEBNAHME

- **Achtung:** Vor der ersten Inbetriebnahme muss das Gerät mit dem mitgelieferten Ladekabel aufgeladen werden. Sobald die rote LED erlischt, ist das Gerät voll geladen.

■ GERÄT EIN-/AUSSCHALTEN

- Um das Gerät einzuschalten: Multifunktions-Taste 1 Sekunde drücken, bis die LED blau aufleuchtet, Sie hören die Ansage „Power on“.
- Um das Gerät auszuschalten: Multifunktions-Taste 5 Sekunden gedrückt halten, bis die LED rot aufleuchtet, Sie hören die Ansage „Power off“.

■ GERÄT KOPPELN

- Wenn Sie die Sportbrille einschalten, kommen Sie automatisch in den Bluetooth-Kopplungsmodus, die rote und blaue LED blinken abwechselnd und zeigen an, dass der Kopplungsmodus jetzt aktiv ist.
- Schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Mobilgerät ein (Smartphone oder Audiogerät), suchen Sie die Liste



der Bluetooth-Geräte durch und wählen Sie A7 (= der Name der Sportbrille).

- Sobald die Kopplung abgeschlossen ist, hören Sie die Ansage „Connected“ und Sie können nun Musik abspielen oder Anrufe entgegennehmen.
- Sollte keine Verbindung mehr hergestellt sein, schaltet sich Ihre Sportbrille nach 5 Minuten automatisch aus.

■ **NEUE GERÄTE KOPPELN**

- Nur wenn sich die Sportbrille (A7) im Kopplungsmodus befindet, kann sie sich mit anderen Geräten verbinden.

■ **AUTOMATISCHES VERBINDEN**

- Sobald Sie Ihre Sportbrille (A7) einschalten, stellt es automatisch eine Verbindung zu einem Bluetooth-Gerät her, mit dem es zuvor schon einmal verbunden war.

■ **FUNKTIONEN PLAY / PAUSE / PREVIOUS / NEXT (Wiedergabe / Pause / vorheriger Titel / nächster Titel)**

- **Play/Pause:** (Während der Wiedergabe) Multifunktions-Taste einmal drücken.



- **Next (nächster Titel):** Während der Wiedergabe Multifunktions-Taste zweimal kurz drücken (Doppelklick).
- **Previous (vorheriger Titel):** Während der Wiedergabe Multifunktions-Taste dreimal kurz drücken (Dreifachklick).

■ ANRUF ANNEHMEN

- **Anrufe annehmen:** Multifunktions-Taste während des Anrufs einmal drücken.
- **Anrufe ablehnen:** Multifunktions-Taste zweimal drücken (Doppelklick), während der Anruf eingeht.

■ SPRACHASSISTENT

- Multifunktions-Taste im Kopplungsmodus 2 Sekunden gedrückt halten, um den Sprachassistenten (Siri oder Google) zu starten (entsprechend den meisten iPhone oder Android Smartphones).

■ AKKU LADEN

- **Akku laden:** Wenn Sie das Ladekabel am Magnetanschluss anschliessen bzw. mit einer Stromquelle verbinden, leuchtet die LED rot während des Ladevorgangs. Wenn die Sportbrille



voll geladen ist, erlischt die LED. Bitte ausschliesslich mitgeliefertes Ladekabel verwenden. Nach dem Ladevorgang Ladekabel entfernen.

- **Akku-schwach-Alarm:** Wenn die LED rot leuchtet und Sie die Ansage „Battery low“ hören, sollten Sie die Sportbrille umgehend laden.

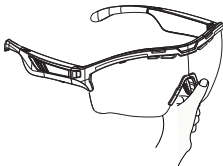
PFLEGEHINWEISE

- Gerät immer ausschalten, wenn es nicht in Gebrauch ist.
- Sportbrille trocken halten und nicht in Wasser oder Flüssigkeiten tauchen bzw. an einem feuchten Ort lagern.
- Bevor Sie das Gerät verstauen, sollte es immer gereinigt werden, damit die Brille durch Schweiß nicht korrodiert.
- Verwenden Sie zur Reinigung niemals kratzende oder aggressive Reinigungsmittel, damit die Sportbrille nicht verkratzt oder beschädigt wird.
- Sportbrille nur in einer Umgebungstemperatur zwischen -10°C und +45°C lagern und benutzen.

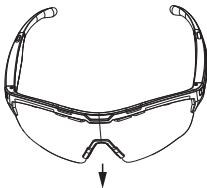


■ BRILLENGLAS AUSWECHSELN

1. Nasen-Pad in der Mitte für beide Seiten abnehmen, dann drücken Sie das Brillengestell an der linken oder rechten Ecke.

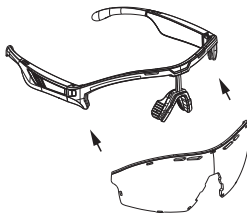


2. Nehmen Sie die Gläser aus der Fassung.

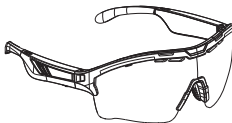




3. Setzen Sie die Ersatzgläser in die Fassung ein.



4. Drücken Sie das Nasen-Pad von innen nach aussen auf die Gläser. Drücken Sie die Gläser in die Fassung.





SICHERHEITSHINWEISE

- Verwenden Sie die Sportbrille nur gemäss den geltenden Vorschriften und Regelungen. Prüfen Sie immer den korrekten Sitz der Gläser/Brille.
- Zu Ihrer eigenen Sicherheit sollten Sie in einer viel frequentierten Umgebung den Ton nicht auf maximale Lautstärke stellen.
- Gerät von Kindern unter 8 Jahren fernhalten. Kleine Teile können verschluckt werden, das Verpackungsmaterial könnte zu Erstickung führen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht in einer Umgebung, wo elektrische Geräte verboten sind, wie z. B. in Krankenhäusern, Tankstellen und in explosionsgefährdeten Plätzen und Räumen.
- Legen und lagern Sie die Sportbrille nicht in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen (z. B. im Sommer in einem Auto). Bei Überhitzung des Akkus besteht Explosionsgefahr.
- Achten Sie darauf, die magnetischen Anschlüsse am Ladekabel/Bügel nicht in die Nähe von Metallobjekten zu





bringen: Wenn Metallobjekte durch das Magnet angezogen werden, könnte ein Kurzschluss die Folge sein!

- Inliegenden Akku niemals beschädigen, Gerät oder Akku niemals auseinanderbauen!

ENTSORGUNG UND GARANTIE

■ **ENTSORGUNG**

- Ausgediente Geräte müssen ordnungsgemäss entsorgt werden und dürfen nicht im Hausmüll entsorgt werden. Bitte bringen Sie Ihr Gerät in die nächste Wertstoff-Sammlung, damit recyclebares Material wieder verwendet wird und Ihr Gerät einer umweltgerechten Entsorgung zugeführt wird.

■ **GARANTIE**

- Das Gerät hat zwei Jahr Garantie ab Verkaufsdatum. (Rechnung aufbewahren!)
- Schäden, die von falschem Gebrauch herrühren, fallen nicht unter die Garantieansprüche.



TECHNISCHE DATEN

Modell	Sportbrille mit Bluetooth
Art.-Nr.	236714
Bluetooth-Version	V5.2
Unterstützungsprofil	HFP/A2DP/AVRCP
Reichweite	≥ 12 Meter
Lautsprecher	Dual-Microphon, Stereo
Musikspielzeit	6 Stunden
Ladedauer	1,5 Stunden
Input	DC 5V $\approx$ 1A
Akkukapazität	140mAh
Rahmenmaterial	PC, TR 90
Glasmaterial	PC/TAC gepolt
Sonnenschutz	UV 400
Gewicht	45g

Technische Änderungen vorbehalten.





SOMMAIRE

- 17 Description de l'appareil
- 18 Mise en service
- 21 Consignes d'entretien
- 22 Remplacement des verres
- 24 Consignes de sécurité
- 25 Elimination et garantie
- 26 Caractéristiques techniques





Chère cliente, cher client

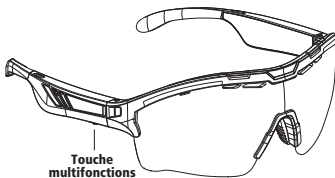
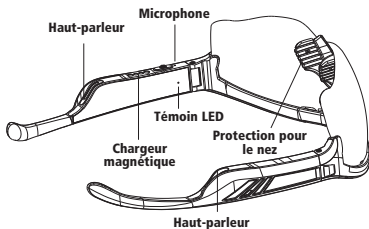
Nous vous félicitons pour l'achat de ces lunettes de sport pratiques avec fonction bluetooth ce qui vous permettra d'écouter de la musique et de répondre à des appels téléphoniques en toute simplicité.

Avant d'utiliser l'appareil, veuillez lire attentivement ce mode d'emploi, afin de vous familiariser avec votre nouvel appareil et de garantir une sécurité maximum. Les consignes de sécurité doivent tout particulièrement être respectées, afin d'éviter des accidents et des endommagements. Nous vous recommandons, de conserver soigneusement le mode d'emploi pour pouvoir éventuellement le relire ultérieurement.





DESCRIPTION DE L'APPAREIL





MISE EN SERVICE

- **Attention :** Avant la première mise en service l'appareil doit être chargé avec le câble de charge fourni. Dès que le témoin LED rouge s'éteint, l'appareil est entièrement chargé.

■ MISE EN MARCHÉ / ARRÊT DE L'APPAREIL

- Pour mettre l'appareil en marche : Appuyez pendant 1 seconde sur la touche multifonctions jusqu'à ce que le témoin LED s'allume en bleu. Vous entendez le message vocal « Power on ».
- Pour éteindre l'appareil : Appuyez pendant 5 secondes sur la touche multifonctions jusqu'à ce que le témoin LED s'allume en rouge. Vous entendez le message vocal « Power off ».

■ COUPLAGE DE L'APPAREIL

- Lorsque vous mettez les lunettes de sport en marche, elles se mettent automatiquement sur le mode de couplage bluetooth, les témoins bleu et rouge clignotent par alternance et indiquent que le mode de couplage est maintenant activé.



- Activez la fonction bluetooth sur votre appareil mobile (téléphone portable ou appareil audio), recherchez les appareils bluetooth dans la liste et sélectionnez A7 (= Le nom de vos lunettes de sport).
- Dès que le couplage est effectué, vous entendez le message vocal « Connected » et vous pouvez alors écouter de la musique ou répondre à des appels téléphoniques.
- S'il n'y a plus aucune connexion, vos lunettes de sport s'éteignent automatiquement au bout de 5 minutes.

■ COUPLAGE D'UN NOUVEL APPAREIL

- Vous ne pouvez connecter un autre appareil que lorsque les lunettes de sport (A7) se trouvent sur le mode de couplage.

■ CONNEXION AUTOMATIQUE

- Dès que vos lunettes de sport (A7) sont en marche, une connexion automatique est établie avec un appareil bluetooth avec lequel les lunettes ont déjà été connectées.



■ FONCTIONS PLAY / PAUSE / PREVIOUS / NEXT (lecture / pause / titre précédent / titre suivant)

- **Play/Pause** : (Pendant la lecture) appuyez une fois sur la touche multifonctions.
- **Next (titre suivant)** : Pendant la lecture, appuyez brièvement deux fois sur la touche multifonctions (double clic).
- **Previous (titre précédent)** : Pendant la lecture, appuyez brièvement trois fois sur la touche multifonctions (triple clic).



■ NOTIFICATION D'APPELS

- **Accepter un appel entrant** : Appuyez une fois sur la touche multifonctions pendant un appel.
- **Refuser un appel entrant** : Appuyez deux fois (double clic) sur la touche multifonctions pendant un appel.



■ ASSISTANCE VOCALE

- Maintenez la touche multifonctions enfoncée pendant 2 secondes sur le mode de couplage pour activer l'assistance vocale (Siri ou Google), correspondant à la majorité des iPhone et des téléphones android.





■ CHARGER LA BATTERIE

- **Charger la batterie** : Lorsque vous reliez le câble de charge au chargeur magnétique et à une source d'électricité, le témoin LED s'allume en rouge pendant le processus de charge. Lorsque les lunettes de sport sont entièrement chargées, le témoin LED s'efface. N'utilisez que le câble de charge fourni. Retirez le câble de charge une fois les lunettes entièrement chargées.
- **Alarme batterie faible** : Si le témoin LED s'allume en rouge et vous entendez le message vocal « Battery low », vous devez recharger les lunettes immédiatement.

CONSIGNES D'ENTRETIEN

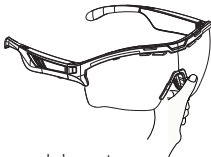
- Eteignez toujours l'appareil lorsqu'il n'est pas utilisé.
- Maintenez les lunettes sèches, ne les plongez pas dans de l'eau ou autres liquides et ne les rangez pas dans un endroit humide.
- Nettoyez toujours les lunettes avant de les ranger pour qu'elles ne se corrodent pas en raison de la sueur.
- N'utilisez jamais de produits d'entretien agressifs pour nettoyer les lunettes afin de ne pas les rayer et ne pas les endommager.



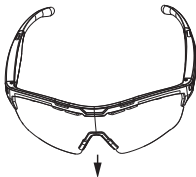
- Rangez les lunettes et utilisez-les exclusivement dans un endroit où la température ambiante est entre -10°C et $+45^{\circ}\text{C}$.

■ REMPLACEMENT DES VERRES

1. Retirez la protection pour le nez au milieu pour les deux côtés, puis appuyez sur la monture depuis le rebord gauche ou droit.

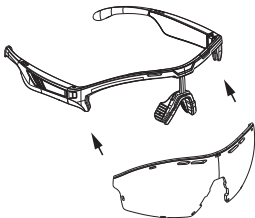


2. Retirez les verres de la monture.

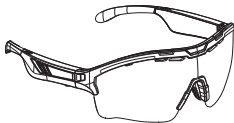




3. Placez les verres de rechange dans la monture.



4. Enfoncez la protection du nez de l'intérieur vers l'extérieur sur les verres. Enfoncez les verres dans la monture.





CONSIGNES DE SECURITE

- Utilisez les lunettes conformément aux consignes et règles en vigueur. Vérifiez toujours que les lunettes / verres sont correctement mis en place.
- Pour votre propre sécurité nous vous recommandons de ne pas mettre le volume trop fort lorsque vous vous trouvez dans un environnement trop bruyant.
- Tenez les lunettes à l'écart d'enfants de moins de 8 ans. Les éléments de petite taille peuvent être avalés, le matériau d'emballage peut entraîner un étouffement.
- N'utilisez pas les lunettes dans un environnement dans lequel les appareils électriques sont interdits, p.ex. dans un hôpital, une station service ou dans des endroits ou pièces à risque d'explosion.
- Ne rangez pas et ne laissez pas les lunettes dans un endroit où les températures sont très élevées (p.ex. dans une voiture l'été). Risque d'explosion en cas de surchauffe de la batterie.
- Prenez soin que la connexion magnétique du câble de charge/de la monture ne se trouve pas à proximité d'objets





métalliques : Risque de court-circuit si un objet métallique est attiré par l'aimant.

- N'endommagez jamais la batterie intégrée, ne démontez jamais l'appareil ou la batterie.

ELIMINATION ET GARANTIE

■ ELIMINATION

- Les appareils qui ne servent plus doivent être éliminés correctement et ne doivent pas être jetés avec les déchets domestiques. Veuillez apporter votre appareil à la prochaine déchèterie, pour que les matières recyclables puissent être réutilisées et que votre appareil soit éliminé en respectant les normes anti polluantes.

■ GARANTIE

- Votre appareil a une garantie de deux ans à partir de la date d'achat. (conservez la facture !)
- Les dommages résultant d'une mauvaise utilisation ne sont pas couverts par la garantie.



CARACTERISTIQUES TECHNIQUES

Modèle	Lunettes de sport bluetooth
No. d'article	236714
Version bluetooth	V5.2
Profil de support	HFP/A2DP/AVRCP
Portée	≥ 12 mètres
Haut-parleur	double microphone, stéréo
Temps de lecture de la musique	6 heures
Temps de charge	1,5 heure
Entrée	DC 5V $\approx$ 1A
Capacité de la batterie	140mAh
Matériel de la monture	PC, TR 90
Matériel des verres	PC/TAC polarisés
Protection solaire	UV 400
Poids	45g

Sous réserve de modifications techniques.

